

Қазақстан Республикасының Үкіметі мен Түрікменстанның Үкіметі арасындағы құпия ақпаратты өзара қорғау туралы келісімді бекіту туралы

Қазақстан Республикасы Үкіметінің 2017 жылғы 21 тамыздағы № 492 қаулысы.

Қазақстан Республикасының Үкіметі **ҚАУЛЫ ЕТЕДІ:**

1. Қоса беріліп отырған 2017 жылғы 18 сәуірде Астанада жасалған Қазақстан Республикасының Үкіметі мен Түрікменстанның Үкіметі арасындағы құпия ақпаратты өзара қорғау туралы келісім бекітілсін.

2. Осы қаулы қол қойылған күнінен бастап қолданысқа енгізіледі.

Қазақстан Республикасының
Премьер-Министрі

Б. Сағынтаев

Қазақстан Республикасы
Үкіметінің
2017 жылғы 21 тамыздағы
№ 492 қаулысымен
бекітілген

Қазақстан Республикасының Үкіметі мен Түрікменстан Үкіметі арасындағы құпия ақпаратты өзара қорғау туралы келісім

(2017 жылғы 7 қыркүйекте күшіне енді - Қазақстан Республикасының халықаралық шарттары бюллетені, 2017 ж., № 5, 73-құжат)

Бұдан әрі Тараптар деп аталатын Қазақстан Республикасының Үкіметі мен Түрікменстан Үкіметі

Қазақстан Республикасы мен Түрікменстан арасында сыртқы саяси, әскери, экономикалық, ғылыми-техникалық және өзге де ынтымақтастық барысында пайдаланылатын құпия ақпаратты, сондай-ақ осындай ынтымақтастық процесінде пайда болған құпия ақпараттың қорғалуын қамтамасыз ету мақсатында,

Тараптар мемлекеттерінің заңнамаларына сәйкес құпия ақпараттың қорғалуын қамтамасыз етуге Тараптардың өзара мүдделерін ескере отырып,

төмендегілер туралы келісті:

1-бап

Ұғымдардың анықтамасы

Осы Келісімде пайдаланылатын ұғымдар мыналарды білдіреді:

1) құпия ақпарат – Қазақстан Республикасының мемлекеттік құпияларын және (немесе) Түрікменстанның мемлекеттік құпияларын құрайтын, кез келген нысанда білдірілген, Тараптар мемлекеттерінің заңнамаларында және осы Келісімде белгіленген тәртіппен қорғалатын және берілетін, сондай-ақ Тараптардың ынтымақтастығы процесінде пайда болған, санкцияланбаған таратылуы Қазақстан Республикасының

және (немесе) Түрікменстанның қауіпсіздігі мен мүдделеріне нұқсан келтіруі мүмкін мәліметтер;

2) құпия ақпаратты қорғау – Тараптар мемлекеттерінің заңнамаларына және осы Келісімге сәйкес құқықтық, ұйымдастырушылық, техникалық, криптографиялық, бағдарламалық және құпия ақпаратты санкцияланбаған таратуға жол бермеу жөніндегі өзге де шараларды қабылдау;

3) құпия ақпараттың жеткізгіштері – құпия ақпарат нышандар, үлгілер, белгілер, техникалық шешімдер және процестер түрінде көрініс табатын, оларды тануға және сәйкестендіруге мүмкіндік беретін материалдық объектілер, оның ішінде физикалық өрістер және интернет-ресурстар;

4) құпиялылық белгісі – құпия ақпаратты жеткізгішке қойылатын және (немесе) ілеспе құжаттамада көрсетілетін, жеткізгіште қамтылған мәліметтердің құпиялылық дәрежесі туралы куәландыратын деректеме;

5) құпия ақпаратты құпиясыздандыру – құпия ақпаратты таратуға және оның жеткізгіштеріне қол жеткізуге қойылған шектеулерді алып тастау жөніндегі іс-шаралардың жиынтығы;

6) уәкілетті орган – Тараптардың ынтымақтастығы процесінде берілетін және (немесе) пайда болған құпия ақпаратты беруге, алуға, сақтауға, қорғауға және пайдалануға Тараптар уәкілеттік берген мемлекеттік орган немесе ұйым;

7) құзыретті орган – Тараптың осы Келісімді іске асыруға жауапты мемлекеттік органы;

8) құпия ақпаратқа рұқсат беру – жеке тұлғаның құпия ақпаратқа қол жеткізу құқығы немесе уәкілетті органның, Тараптар мемлекеттерінің заңнамаларына сәйкес берілген құпия ақпаратты пайдалана отырып қызметті жүзеге асыру құқығы;

9) құпия ақпаратқа қол жеткізу – құпия ақпаратқа рұқсаты бар жеке тұлғалардың құпия ақпаратпен танысуының санкцияланған процесі;

10) шарт – Тараптардың уәкілетті органдары арасында жасалатын шарт (келісімшарт), оның шеңберінде құпия ақпаратты пайдалану, оның ішінде оқыту процесінде пайдалану көзделеді;

11) үшінші тарап – осы Келісімнің Тараптары болып табылмайтын мемлекеттер, олардың үкіметтері және халықаралық ұйымдар, сондай-ақ осы Келісімді қолдану саласынан тысқары жерлердегі Тараптар мемлекеттерінің жеке және заңды тұлғаларымен қатар, осы мемлекеттердің жеке немесе заңды тұлғалары.

2-бап

Құпиялылық дәрежелерінің салыстырмалылығы

Тараптар өз мемлекеттерінің заңнамаларына сәйкес құпиялылық дәрежелері және оларға сәйкес келетін құпиялылық белгілері мынадай түрде салыстырылады деп белгілейді:

Қазақстан Республикасында	Түрікменстанда	Орыс тілінде қалыптасқан сөз баламасы
"Аса маңызды"	"Aýratyn ähmiýetli"	"Особой важности"
"Өте құпия"	"Iňňän gizlin"	"Совершенно секретно"
"Құпия"	"Gizlin"	"Секретно"

3-бап

Құзыретті органдар

1. Мыналар:

Қазақстан Тарапынан – Қазақстан Республикасының Ұлттық қауіпсіздік комитеті;
Түрікменстан Тарапынан – Түрікменстан Ұлттық қауіпсіздік министрлігі құзыретті органдар болып табылады.

2. Тараптардың құзыретті органдарының атаулары, функциялары немесе құрылымы өзгерген жағдайда, Тараптар бұл туралы келісілген байланыс арналары арқылы дереу бір-біріне хабарлайды.

3. Құпия ақпаратты қорғау қызметін ұйымдастыру, үйлестіру және бақылау Келісім шеңберінде Тараптардың құзыретті органдарына жүктеледі.

4-бап

Құпия ақпаратты қорғау жөніндегі шаралар

1. Тараптар:

1) ынтымақтастық процесінде басқа Тарап берген және (немесе) пайда болған құпия ақпаратты қорғауға;

2) алынған құпия ақпараттың құпиялылық белгісін оны беруші Тараптың жазбаша келісімінсіз өзгертпеуге;

3) ынтымақтастық процесінде алынған және (немесе) пайда болған құпия ақпаратқа қатысты өзінің осындай құпиялылық дәрежесіндегі (осы Келісімнің 2-бабына сәйкес салыстырылған) құпия ақпаратына қатысты қолданылатын сондай қорғау шараларын қолдануға;

4) Тараптар мемлекеттерінің уәкілетті органдары және (немесе) ұйымдары арасындағы өзара ынтымақтастық барысында алынған және (немесе) пайда болған құпия ақпаратты осы Келісімді іске асыру немесе оның шеңберінде жасалған және Тараптар мақұлдаған шарттарды (келісімшарттарды) орындау мақсатында пайдалануға;

5) үшінші тараптың ынтымақтастық процесінде алынған және (немесе) пайда болған құпия ақпаратқа оны берген Тараптың алдын ала жазбаша келісімінсіз қол жеткізуіне рұқсат бермеуге міндеттенеді.

2. Құпия ақпаратқа, оны беру кезінде, оның ішінде оқыту процесінде де көзделген мақсаттарда қызметтік міндеттерін орындау үшін қажетті тұлғаларға ғана олардың тиісті құпиялылық дәрежесіндегі құпия ақпаратқа рұқсаты болған кезде рұқсат беріледі

3. Қажет болған жағдайда, құпия ақпаратты қорғау бойынша қосымша талаптар (құпия ақпаратпен жұмыс істеу бойынша міндеттемелер жазылған және оны қорғау шаралары көрсетілген) тиісті шарттарға қосылады.

4. Егер тұлғаларға немесе ұйымдарға құпия ақпаратқа рұқсат шарттық негізде берілсе, онда аталған тұлғалар немесе ұйымдар осы Келісімде көрсетілген міндеттемелерді атқарады.

5-бап

Құпия ақпаратты беру

1. Тараптардың уәкілетті органдарының шартты жасасу кезіндегі өзара іс-қимылын ұйымдастыру құзыретті органдармен келісу бойынша жүзеге асырылады.

Егер бір Тараптың уәкілетті органы құпия ақпаратты екінші Тараптың уәкілетті органына беруге ниеттенсе, ол өз Тарапының құзыретті органынан екінші Тараптың уәкілетті органының құпия ақпаратқа рұқсаты бар екендігінің жазбаша растауын алдын ала сұратады.

Бір Тараптың құзыретті органы екінші Тараптың құзыретті органынан екінші Тараптың уәкілетті органының құпия ақпаратқа рұқсаты бар екендігінің жазбаша растауын сұратады.

2. Тараптар құпия ақпаратты беру туралы шешімді әрбір жеке жағдайда Тараптар мемлекеттерінің заңнамаларына сәйкес қабылдайды.

3. Тараптардың уәкілетті органдарының өзара іс-қимыл жасауын Тараптар мемлекеттерінің заңнамаларына және шартқа сәйкес өздері тікелей жүзеге асырады.

4. Құпия ақпаратты беру Тараптардың мемлекеттері арасындағы қолданыстағы халықаралық шарттарға сәйкес дипломатиялық арналар, фельдъегерлік қызмет немесе соған уәкілеттік берілген өзге де қызмет арқылы жүзеге асырылады. Тиісті Тараптың уәкілетті органы құпия ақпаратты алғанын жазбаша түрде растайды.

5. Осы баптың 4-тармағында айқындалған қызметтер арқылы беруге болмайтын құпия ақпаратты беру үшін уәкілетті органдар Тараптар мемлекеттерінің заңнамаларына сәйкес тасымалдау тәсілі, бағыты және алып жүру нысаны жөнінде уағдаласады.

6-бап

Құпия ақпаратпен жұмыс істеу

1. Берілген құпия ақпаратты жеткізгіштерге құпия ақпаратты алуға жауапты уәкілетті орган осы Келісімнің 2-бабына сәйкес салыстырылатын құпиялылық белгісін қосымша қояды.

Алынған құпия ақпарат басқа тілге аударылған, көшірілген немесе көбейтілген жағдайларда, құпия ақпараттың алынған жеткізгішіне түпнұсқаның құпиялылық белгісіне сәйкес келетін құпиялылық белгісі қойылады.

Берілген құпия ақпарат негізінде пайда болған құпия ақпараттың жеткізгішіне берілген құпия ақпараттың құпиялылық белгісінен төмен емес құпиялылық белгісі қойылады.

2. Құпия ақпарат оны алған уәкілетті органда өзінің құпия ақпаратына қатысты қолданылатын талаптарға сәйкес есепке алынады және сақталады.

3. Құпия ақпараттың құпиялылық дәрежесін және оның жеткізгішіндегі тиісті құпиялылық белгісін оны берген Тараптың уәкілетті органының жазбаша келісімінсіз өзгертуге болмайды.

Тараптардың ынтымақтастығы процесінде пайда болған құпия ақпараттың құпиялылық дәрежесі Тараптардың уәкілетті органдарының келісуі бойынша айқындалады немесе өзгертіледі.

Ынтымақтастық процесінде пайда болған құпия ақпаратты құпиясыздандыру Тараптардың уәкілетті органдарының келісуі бойынша жүзеге асырылады.

Құпия ақпараттың құпиялылық дәрежесін өзгерту немесе оны құпиясыздандыру туралы оны берген Тараптың уәкілетті органы мүмкіндігінше қысқа мерзімде екінші Тараптың уәкілетті органына жазбаша түрде хабарлайды.

4. Құпия ақпаратты (олардың жеткізгіштерін) көшіру (көбейту) құпия ақпаратты берген Тараптың уәкілетті органының жазбаша рұқсаты бойынша жүзеге асырылады.

5. Құпия ақпаратты (оның жеткізгіштерін) жою және (немесе) қайтару Тараптардың уәкілетті органдарымен алдын ала жазбаша келісу бойынша жүзеге асырылады, ал жою процесінің өзі оны жанарту мен қалпына келтірудің мүмкін болмауын қамтамасыз етуге тиіс. Құпия ақпараттың (оны жеткізгіштерінің) жойылғаны туралы оны берген Тараптың уәкілетті органына жазбаша хабарланады.

7-бап

Шарттар

Тараптардың уәкілетті органдары жасайтын шарттарға жеке бөлім қосылады, онда мыналар айқындалады:

1) ынтымақтастық процесінде пайдалану жоспарланып отырған құпия ақпараттың тізбесі және оның құпиялылық дәрежесі;

2) ынтымақтастық процесінде берілетін және (немесе) пайда болған құпия ақпаратты қорғау ерекшеліктері, оны пайдалану шарттары;

3) даулы жағдайларды шешу тәртібі;

4) ынтымақтастық процесінде берілетін және (немесе) пайда болған құпия ақпаратты санкцияланбаған таратудан болатын ықтимал залалды өтеу тәртібі.

8-бап

Құзыретті органдардың өзара іс-қимылы

1. Тараптардың құзыретті органдары өз құзыреттері шегінде тікелей өзара іс-қимыл жасайды және осы Келісімді іске асыру мақсатында олардың біреуінің өтініші бойынша бірлескен консультациялар жүргізеді.

2. Тараптардың құзыретті органдары осы Келісімнің ережелерін іске асыру үшін қажетті көлемде құпия ақпаратты қорғау саласындағы тиісті нормативтік құқықтық актілер алмасады.

9-бап

Сапарлар

1. Бір Тараптың уәкілетті органдары өкілдерінің екінші Тараптың құпия ақпаратына қол жеткізулерін көздейтін сапарлары қабылдаушы Тарап мемлекетінің заңнамасында белгіленген тәртіппен жүзеге асырылады.

Мұндай сапарларға осы Келісімнің 4-бабының 2-тармағында көрсетілген тұлғаларға ғана рұқсат беріледі.

2. Сапарлардың, оның ішінде көп мәрте қайталанатын сапарлардың ықтимал жүзеге асырылуы туралы өтініш болжанып отырған сапар мерзіміне дейін 1 (бір айдан) кешіктірілмей жолданады.

Болжанып отырған сапар туралы өтініш мынадай мәліметтерді қамтуға тиіс:

1) уәкілетті орган өкілінің тегі мен есімі, туған күні мен жері, азаматтығы және паспортының нөмірі;

2) уәкілетті орган өкілінің лауазымы, ол жұмыс істейтін уәкілетті органның атауы;

3) тиісті құпиялылық дәрежесіндегі құпия ақпаратқа рұқсаттың бар екендігі туралы ақпарат;

4) сапардың болжанып отырған күні мен жоспарланған ұзақтығы;

5) сапардың мақсаты, құпия ақпаратқа қатысы бар болжанып отырған талқыланатын мәселелердің тізбесі;

6) бару жоспарланып отырған уәкілетті органдардың атаулары;

7) уәкілетті орган өкілінің кездесуі болжанып отырған тұлғалардың лауазымдары, тектері мен есімдері (бар болса).

3. Бір Тараптың уәкілетті органдарының өкілдері сапарды жүзеге асыру кезінде екінші Тараптың құпиялылық дәрежесіне сәйкес келетін құпия ақпаратпен жұмыс істеу қағидаларымен танысады және осы қағидаларды сақтайды.

10-бап

Құпия ақпаратты қорғау жөніндегі шараларды жүзеге асыруға арналған шығыстар

Тараптар осы Келісімді іске асыру шығыстарын Тараптар мемлекеттерінің заңнамаларына сәйкес өздері көтереді.

11-бап

Құпия ақпаратты қорғау жөніндегі талаптардың бұзылуы және залалдың мөлшерін белгілеу

1. Екінші Тараптың уәкілетті органы ынтымақтастық процесінде берген және (немесе) пайда болған құпия ақпараттың санкцияланбаған таралуына әкеп соқтырған құпия ақпаратты қорғау жөніндегі талаптар бұзылған жағдайда, тиісті Тараптың уәкілетті немесе құзыретті органы екінші Тараптың уәкілетті немесе құзыретті

органына бұл туралы дереу хабарлайды, қажетті тергеу жүргізеді және тергеу нәтижелері мен құпия ақпаратты берген Тараптың құзыретті органына бұзушылық орын алған аумақтағы Тарап мемлекетінің заңнамасына сәйкес қабылданған шаралар туралы хабарлайды.

2. Құпия ақпаратты санкцияланбаған таратудан келтірілген залалдың мөлшері мен оны өтеу тәртібі Тараптар мемлекеттерінің заңнамаларына сәйкес өздері қатысушылары болып табылатын халықаралық шарттармен, сондай-ақ консультациялар барысында айқындалады.

12-бап

Басқа халықаралық шарттарға қатысы

Осы Келісім Тараптардың әрқайсысының өздері қатысушылары болып табылатын басқа да халықаралық шарттардан туындайтын құқықтары мен міндеттемелерін қозғамайды.

13-бап

Даулы мәселелерді шешу

Осы Келісімнің ережелерін түсіндіруге немесе қолдануға қатысты даулар мен келіспеушіліктер Тараптардың құзыретті органдары арасында келіссөздер арқылы шешіледі.

Кез келген дау реттелгенге дейін, Тараптар осы Келісімнен туындайтын міндеттемелерді сақтауды жалғастырады.

14-бап

Келісімге өзгерістер мен толықтырулар енгізу

Тараптардың өзара жазбаша келісуі бойынша осы Келісімге, осы Келісімнің ажырамас бөлігі болып табылатын жекелеген хаттамалармен және осы Келісімнің 15-бабында белгіленген тәртіппен күшіне енетін өзгерістер мен толықтырулар енгізілуі мүмкін.

15-бап

Келісімнің күшіне енуі және қолданысының тоқтатылуы

1. Осы Келісім белгіленбеген мерзімге жасалады және Тараптардың осы Келісімнің күшіне енуі үшін қажетті мемлекетішілік рәсімдерді орындағаны туралы соңғы жазбаша хабарлама дипломатиялық арналар арқылы алынған күннен бастап күшіне енеді.

2. Тараптардың әрқайсысы екінші Тарапқа дипломатиялық арналар арқылы өзінің Келісімнің қолданысын тоқтату ниеті туралы жазбаша хабарлама жіберу арқылы осы Келісімнің қолданылуын тоқтата алады. Мұндай жағдайда осы Келісімнің қолданылуы көрсетілген хабарламаны алған күннен бастап 6 (алты) ай өткен соң тоқтатылады.

3. Осы Келісімнің қолданылуы тоқтатылған жағдайда, ынтымақтастық процесінде берілген және (немесе) пайда болған құпия ақпаратқа қатысты, ол

құпиясыздандырылғанға дейін, осы Келісімнің 4-бабында көзделген қорғау шараларының қолданылуы жалғастырылады.

2017 жылғы 18 сәуірде Астана қаласында әрқайсысы қазақ, түрікмен және орыс тілдерінде екі данада жасалды әрі барлық мәтіндердің бірдей күші бар.

Осы Келісімнің ережелерін түсіндіру кезінде келіспеушіліктер мен даулар туындаған жағдайда, Тараптар орыс тіліндегі мәтінге жүгінеді.

*Қазақстан Республикасының
Үкіметі Үшін*

*Түрікменстан
Үкіметі Үшін*

© 2012. Қазақстан Республикасы Әділет министрлігінің «Қазақстан Республикасының Заңнама және құқықтық ақпарат институты» ШЖҚ РМК